

# リンク

悩みごとを抱えた外国人住民や  
多文化ソーシャルワーカーのための社会資源ガイド

Guía de Recursos Sociales para Residentes Extranjeros  
y Trabajadores Sociales Multiculturales

Dinero

Niños y familias

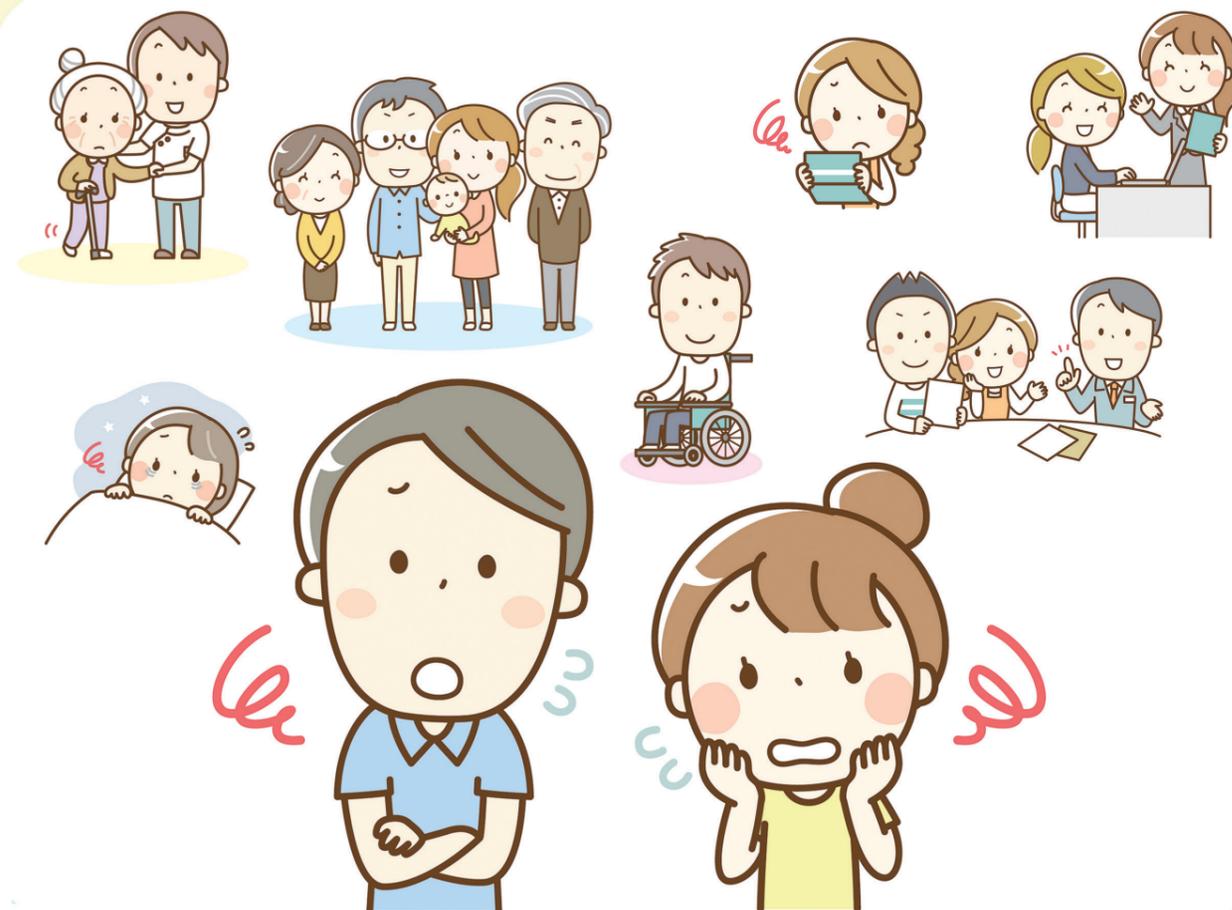
Legal

Cuidados

Apoyo  
psicologico

Aislamiento  
social

Discapacidad



2020年3月31日 多言語版発行【英語・中国語・タガログ語・ポルトガル語・スペイン語】

発行者 認定特定非営利活動法人茨城NPOセンター・commons

編集協力 「茨城のセーフティネットのための社会資源リスト編集委員会」

TEL 0297-44-4281

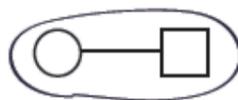
メール global@npocommons.org

表紙デザイン 篠崎智子

2019年度 独立行政法人福祉医療機構 社会福祉振興助成事業

この本は、対面や電話などで、外国人住民の様々な悩みごとの相談活動を行っている人を主たる読者と想定しています。

Ejemplo de alguien en problemas :



Una pareja de 40 años que vive junta.  
Ambos tenían bancarrotas personales en el pasado.  
Mi esposo no puede seguir trabajando por mucho tiempo, sus ingresos son inestables y se está acumulando el alquiler.  
Mi esposa tiene una enfermedad crónica, pero no tiene dinero para ir al hospital.  
Ni el esposo ni la esposa quieren confiar en sus padres, y no quieren contacten a sus padres, así que no quieren solicitar soporte para manutención.  
Estoy en problemas porque mi renta está atrasada y me pidieron que abandonara mi departamento.

A continuación se presenta un listado con información sobre los sistemas que existen para cada capítulo , incluyendo algunas que no son aplicables para algunos casos.

**Apoyo de emergencia – Apoyo temporal**

No quiero dejar el apartamento, pero no puedo pagar el alquiler.



**Apoyo para asegurar el pago de las prestaciones de vivienda**

Aplicable a: Personas menores de 65 años que han perdido o probablemente perderán su vivienda debido a la pérdida del empleo, etc., dentro de los dos años siguientes a la pérdida del empleo  
Período: De 3 , hasta 9 meses  
Recepción de la solicitud : La oficina de bienestar del lugar donde vives

No tengo dinero



**Fondo de bienestar (Seikatsu Fukushi Shikin)**

Ver página siguiente

No he comido por días



**Lo os consejos de bienestar social afiliadas a los bancos de alimentos proveen de alimentos a las personas que tienen dificultades para conseguirlos.**

Distribución de alimentos por organizaciones de apoyo para las personas sin hogar  
MAGOKORO NETWORK (toda la prefectura)  
※ Solo atenderá em caso de emergencia.  
☎029-275-4407

Preocupación por que obligan a pagar las deudas.



**Consulta sobre deudas**

Un abogado puede actuar como intermediario entre el deudor y el acreedor, obtener el pago dividido y pedir que el deudor no sea contactado.

No saber si puede obtener el soporte para manutención (SEIKATSU HOGO)



**Red de Abogados de Apoyo a la Asistencia Pública del Área metropolitana (región de Kanto)**

En lo que respecta a los ingresos y otras necesidades, póngase en contacto con la división de orientación sobre el bienestar de las prefecturas.  
☎ 029-301-3164

Recepción Consejo Municipal de Bienestar Social

El Banco de Alimentos Ibaraki no provee comida directamente a los individuos. Cuando las instalaciones u organizaciones de apoyo (por ejemplo, COMMONS) proporcionan apoyo individual, es posible entregar una ración de alimentos. Es importante establecer contacto con el banco de alimentos por adelantado. (Banco de Alimentos Ibaraki ☎029-874-3001)

Para obtener más información, consulte la página 14.

☎ 048-866-5040  
Días laborables  
10:00 ~ 12:00  
13:00 ~ 17:00

No tengo dinero



**Fondo de bienestar(Seikatsu Fukushi Shikin)**

Tipo de fondos	Contenido	Monto del préstamo	intereses	período de aplazamiento	plazo de reembolso
<b>( 1 ) Total del Fondo de Apoyo</b>					
① Fondo de apoyo para la supervivencia	Gastos de subsistencia necesarios antes de reconstruir la propia vida	Hogares de dos o más personas,Dentro de 200,000 yenes por mes(Hogar individual dentro de 150,000 yenes) ※Plazo de préstamo 3 meses en principio. Pero puede extenderse hasta 12 meses.	Garante Si...sin interes Sin...1.5% por año	Dentro de los 6 meses posteriores a la fecha del préstamo (En el caso de un préstamo dividido, dentro de los 6 meses posteriores a la fecha del último préstamo)	Dentro de los 10 años posteriores al período de gracia
② Gasto de alquiler de vivienda.	Gastos necesarios para la celebración de contratos de arrendamiento, como los depósitos de arrendamiento	Dentro de 400,000 yenes			
③ Gastos de subsistencia temporal	Un gasto que sea temporalmente necesario pero no pueda cubrirse con los fondos cotidianos de subsistencia	Dentro de 600,000 yenes			
<b>( 2 ) Fondo de bienestar social</b>					
①Gastos de bienestar	Gastos temporales necesarios que ayuden a salir de la crisis económica o conseguir la independencia económica	Dentro de 5,800,000 yenes ※Depende del propósito del fondo.	Garante Si...sin interes Sin...1.5% por año	Dentro de los 6 meses posteriores a la fecha del préstamo (En el caso de un préstamo dividido, dentro de los 6 meses posteriores a la fecha del último préstamo)	Dentro de los 20 años posteriores al período de gracia ※Depende del propósito de la financiación.
② Fondo para pequeños gastos de emergencia.	Una pequeña cantidad de dinero que puede prestarse en caso de dificultades urgentes y temporales para mantener la estabilidad económica.	Dentro de 100,000 yenes	Sin interes ※No se requiere garante	Dentro de los 2 meses posteriores a la fecha del préstamo	Dentro de los 12 meses posteriores al período de gracia
<b>( 3 ) Fondo de apoyo a la educación</b>					
①Gastos de apoyo a la educación	Gastos necesarios para asistir a una escuela secundaria, universitaria o técnica prescritos por la Ley de educación escolar	Escuela secundaria Dentro de 35,000 yenes por mes Colegio de tecnología Dentro de 60,000 yenes por mes Universidad junior Dentro de 60,000 yenes por mes Universidad Dentro de 65,000 yenes por mes ※El préstamo es posible hasta 1.5 veces el límite de préstamo anterior solo cuando se considere necesario	Sin interes	Dentro de los 6 meses posteriores a la graduación	Dentro de los 20 años posteriores al período de gracia
②Gastos de ingreso para la escuela	Gastos necesarios para ingresar en una escuela secundaria, universidad o universidad de tecnología previstos en la Ley de educación escolar	Dentro de 500,000 yenes			
<b>( 4 ) Fondos respaldados por bienes inmuebles</b>					
① Fondos respaldados por bienes inmuebles	Fondo para conceder préstamos para gastos de subsistencia garantizado con bienes inmuebles , dirigido a personas de edad avanzada que necesitan asistencia pública, pero es propietario de inmuebles y desean conservarlo y seguir viviendo en el.	70% del valor tasado de los bienes inmuebles (terrenos residenciales) en los que vive	3% por año o tasa preferencial a largo plazo, lo que sea menor	Dentro de los 3 meses posteriores a la terminación del contrato	Al final del período de gracia
②Fondo con garantía de bienes inmuebles, dirigido a los hogares que necesitan apoyo para la manutención	Fondo para conceder préstamos para gastos de subsistencia garantizado con bienes inmuebles , dirigido a personas de edad avanzada que necesitan asistencia pública, pero es propietario de inmuebles y desean conservarlo y seguir viviendo en el.	70% del valor tasado de los bienes inmuebles (terrenos residenciales) en los que vive			

※ Existen condiciones para cada tipo de fondo, así que consulte con el Consejo de Bienestar Social de su municipio. 3

No fui al hospital, y mi condición empeoró.



En caso de emergencia, se debe llamar a una ambulancia para el traslado al hospital.

Si no tiene una tarjeta de seguro médico, debe pagar el 100% de los gastos médicos. Incluso si tiene cuotas anteriores del seguro de salud que no han sido pagadas, puede acercarse a la ventanilla del seguro de salud en la municipalidad y hacer la consulta para obtener una tarjeta del seguro de salud con validez limitada y acceder al pago de sólo el 30% de los gastos médicos.



Servicios médicos gratuitos y de bajo costo

Según la ley de bienestar social artículo 2, párrafo 3, inciso 9, las instituciones médicas que traten personas necesitadas, deben de dar atención gratuita o a bajo costo.

Hospital Ryugasaki Saiseikai (Ryugasaki shi)	☎ 0297-63-7111
Hospital Jonan (Mito)	☎ 029-226-3021
Hospital General de Mito Saisei (Mito)	☎ 029-254-5151
Hospital General de la Cruz Blanca (Kamisu Shi)	☎ 0299-92-3311
Hospital Kamisu Saiseikai (Kamisu Shi)	☎ 0299-97-2111
Hospital Hitachi Omiya Saiseikai (Hitachi-Omiya-shi)	☎ 0295-52-5151
Clínica Aozora (Toride-shi)	☎ 0297-72-6137
Clínica del Hospital Jonan (Mito shi)	☎ 029-226-3022
Clínica de Medicina Interna Sunluna Kotera (Tsuchiura shi)	☎ 029-869-8882
Hospital ASAHIDAI (Ishioka shi)	☎ 0299-26-2131

#### Apoyo a mediano y largo plazo

Quiero reconstruir mi vida.



Apoyo de asesoría financiera para personas que se encuentren en el sistema de apoyo para la independencia de los necesitados. (Seikatsu konkyusha jiritsushienho ni okeru kakei soudanshien)

Aplican personas necesitadas que tienen desequilibrio entre sus ingresos y gastos domésticos, personas con problemas económicos. Contenido Apoyo a la preparación de cuentas familiares, gestión de ingresos y egresos, apoyo a la resolución de pagos atrasados (alquileres, impuestos, etc.) y uso de diversos sistemas de prestaciones, apoyo a la reestructuración de la deuda, mediación de préstamos, etc.

Quiero conseguir un trabajo con buenas condiciones



Sistema de apoyo a los solicitantes de empleo (beneficios para la formación profesional)

Un sistema en virtud del cual quienes no reciben seguro de desempleo, reciben un pago mensual de 100.000 ¥s por gastos de formación y transporte cuando reciben formación profesional bajo la dirección de Hello Work. Para las personas que cumplen los requisitos hay un "Préstamo para buscar trabajo", en el Banco Laboral.

Si son beneficiarios del sistema de apoyo a la manutención, los gastos médicos no serán sufragados.

Es importante pagar las primas impagas incluso poco a poco.. Si no pagas, tendrás que pagar el 100%.

Póngase en contacto con el organismo de ejecución con antelación.

Oficinas de bienestar (voluntariado)

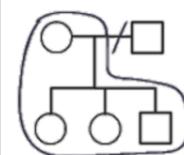
Ministerio de Salud, Trabajo y Bienestar Social  
Sistema de apoyo a la independencia de las personas necesitadas



Condiciones  
Ingresos personales de 80.000 yenes o menos al mes  
Ingresos de los hogares de 250.000 yenes o menos al mes

## Guía de instituciones y recursos " Problemas de los niños y familias"

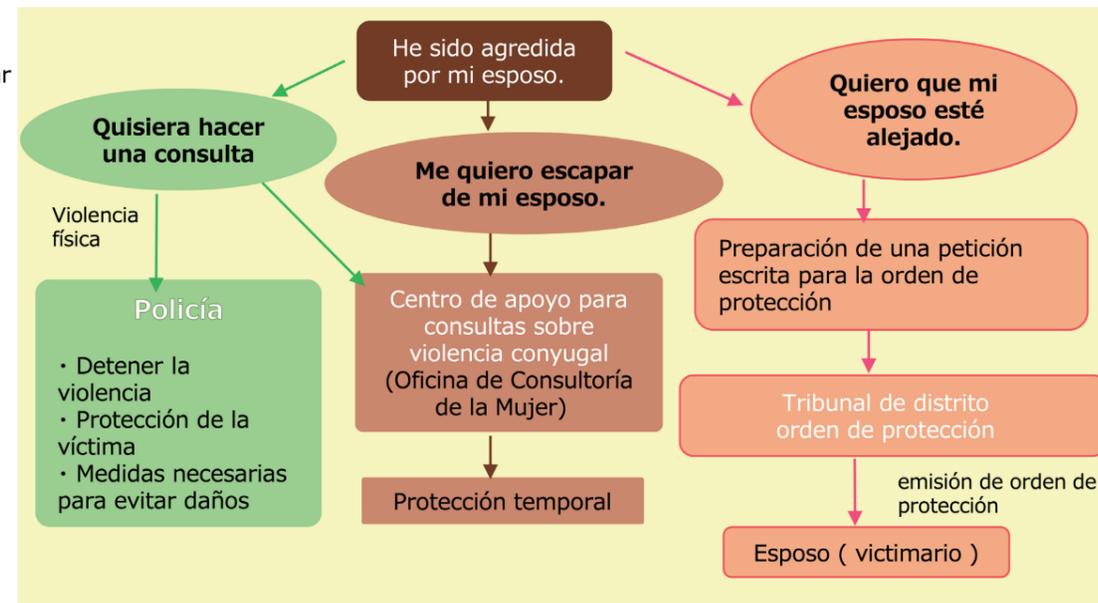
Dificultades que se pueden presentar en la familia, por ejemplo :



Mi esposo era tan violento que tuve que huir de mi casa con mis tres hijos. Incluso después de salir de casa, tenía el temor de que mi esposo venga. Tuve otra pareja, pero sucedió que mi hija mayor que era estudiante de preparatoria ( Koukou ), algunas veces no volvía a casa. Mi segunda hija, que asistía a la escuela secundaria ( Chugakko ), tuvo problemas de acoso en su colegio y por eso dejó de asistir, pero yo quiero que vaya a la preparatoria ( Koukou ) Mi hijo varón, que cursa la primaria ( Shogakko), no habla debido a la violencia que vivió al lado de mi pareja.

### Soporte temporal de emergencia. «Procedimiento para la prevención de la violencia doméstica»

Victimas que quieren escapar de la violencia doméstica



Oficina de Asesoramiento a la Mujer de la Prefectura (Centro de Asesoramiento y Apoyo sobre la Violencia Conyugal)

Consulta para mujeres sobre problemas de violencia doméstica, divorcio, problemas conyugales y de padres e hijos. También se proporciona protección temporal.

☎ 029-221-4166  
Días de semana  
9:00 - 21:00  
Sábados, domingos y feriados 9:00 - 17:00

División de Bienestar para madres solteras en los municipios

Donde vivir temporalmente



Centro de apoyo y asistencia para madres solteras.

Es un establecimiento que puede ser utilizado por las madres y sus niños que pasan dificultades debido al divorcio. El apoyo para que logre su independencia continúa incluso después de abandonar el centro.

Consulta telefónica sobre la violencia doméstica



Línea de ayuda DV WOMENS NET RISE



Línea directa nacional de DV ( Violencia Doméstica )



Comisaría de Policía "YUKI NO DENWA" ( para víctimas de delitos sexuales)

☎ 029-227-5757  
Miércoles y viernes  
10:00 - 15:00  
☎ 0120-956-080  
De lunes a sábado  
10:00 - 15:00  
☎ 029-301-0278  
Días laborables  
8:30 - 17:15

Necesito apoyo económico para independizarme.

-  **Préstamo de bienestar social monoparental**  
Otorgan préstamos para aquellas madres solteras que tienen hijos menores de 20 años, que pueden ser utilizados para establecer un negocio, estudios, vivienda, gastos médicos, vida diaria, etc.
-  **Préstamo social para viudez. (KAFU FUKUSHI SHIKIN KASHITSUKE)**  
Para gastos de alquiler de vivienda de viudas sin hijos o madres con hijos que hayan cumplido 20 años pero sin cónyuge.
-  **Gastos médicos para familias monoparentales**  
Apoyo para la totalidad o parte de los gastos médicos realizados utilizando la tarjeta del seguro de salud.
-  **Subsidio por crianza de los hijos (JIDO FUYO TEATE)**  
En el caso de un hijo, el pago mensual es de 42.330 yenes.  
En caso de ser 2 hijos se añaden 10,000 yenes y 6,000 a partir del tercer hijo.

-  **Sistema de apoyo a la asistencia escolar**  
Los hogares beneficiarios del subsidio de asistencia social y aquellos que la Junta de Educación reconoce que requieren de protección, reciben ayuda para los suministros escolares, gastos de viaje escolar y gastos de alimentación escolar, en caso de tener dificultades económicas.

Quiero trabajar

-  **Centro de Apoyo al Empleo y la Independencia de Las Familias De Madres Solteras.**  
Asesoramiento en materia de empleo, formación profesional, colocación laboral gratuita.
-  **Entidades de apoyo para la vida cotidiana. ( Guarderías y contrato de ayuda doméstica) (BOSHIKATEITOUSHUGYO/JIRITSU SHIEN CENTER)**
-  **Entidad de apoyo temporal para la crianza del niño. ( Internamiento temporal ) (KOSODATE TANKI SHIGEN JIGYO(ICHII AZUKARI)**
-  **Oficina Pública de Empleo ( Hello Work ), Salón Para madres.**  
Asesoramiento para quienes buscan trabajo mientras crían hijos.  
Días laborables 8:30 ~ 17:15

Necesito consultar sobre los problemas de mi hijo.

-  **Centro de Orientación Infantil (JIDOU SODANJO)**  
Consultas sobre, dificultades para criar a los niños, maltrato infantil, retraso en el desarrollo y discapacidad, delincuencia, deserción escolar , internamiento en un centro.  
Días laborables 8:30 ~ 17:15

División de Bienestar Para Madres solteras en los municipios  
Centro Civico Prefectural, etc.  
Hasta 105000 yenes al mes para gastos de manutención.

División de Bienestar para Madres solteras Municipal

Centro Cívico prefectural, etc.

División de Bienestar Infantil Municipal

División de Bienestar Infantil Municipal.  
También hay subsidios especiales para los tutores encargados de la crianza de niños con discapacidad.

Escuela, Junta de Educación

☎ 029-233-2355  
De lunes a sábado  
9:00 ~ 17:30

División de Bienestar para Madres solteras Municipal

División de Bienestar Infantil Municipal

Mito ☎ 029-231-2050  
Hitachi ☎ 0294-21-6441  
Tsutiura ☎ 029-822-5124  
Koga ☎ 0280-32-0461  
Ryugasaki ☎ 0297-60-2727  
Hitachi kashima ☎ 0299-83-2318

Chuo ☎ 029-221-4150  
Hitachi Bunshitsu ☎ 0294-22-0294  
Rokko Bunshitsu ☎ 0291-33-4119  
Tsuchiura ☎ 029-821-4595  
Chikusei ☎ 0296-24-1614

Necesito consultar sobre los problemas de mi hijo.

-  **Oficina municipal de consulta familiar- infantil.**  
Aceptamos consultas similares a las que ofrecen los centros de orientación infantil y trabajamos en coordinación con ellos.  
Las consultas sobre la crianza o problemas económicos que afectan la crianza, pueden ser realizadas al consejero familiar-infantil.a los consejeros familiares
-  **Centro de apoyo a los niños y las familias**  
En cooperación con los centros de consulta infantil y las oficinas municipales de consulta familiar -infantil, los especialistas prestan asesoramiento y apoyo en estrecho contacto con la comunidad.
-  **Centro de apoyo familiar – infantil de Dojinkai (Takahagi shi)**  
Horario de funcionamiento:  
Días de semana 9:00 ~ 17:00  
También hay recepción los sábados y domingos.
-  **Centro de apoyo a la infancia y la familia "Doushin" (Tsuchiura shi)**  
Horario de atención : De Lunes a viernes y los 2do y 4to domingos del mes, de 9:00 ~ 18:00

Prevención del maltrato infantil

-  **Ibaraki línea directa para casos de maltrato.**  
Consultas y denuncias de maltrato infantil.

Consulta sobre mala conducta

-  **Consulta sobre niños con comportamiento problemático(Ibaraki Gakuen)**
-  **Centro de apoyo a los menores (policía de las prefecturas)**

Deserción escolar, acoso escolar, etc.

-  **Consulta sobre educación infantil (Centro de Educación y Capacitación Prefectural)**
-  **Centro de apoyo em caso de discriminación o castigo físico. ( oficina de educación)**  
Lunes y miércoles 9: 00 ~ 16:30  
Martes, jueves y viernes 9: 00 ~ 18: 30  
Las consultas se pueden realizar por correo electrónico

Me preocupa el desarrollo de mi hijo.

-  **Consulta para niños con problemas de desarrollo (Centro de Educación y Capacitación Prefectural )**

Asesoría telefónica especializada para niños

-  **Línea telefónica directa para niños (División de Educación Obligatoria de la Prefectura)**

Asesoría telefónica para los ciudadanos.

-  **Orange Line(línea naranja)**  
NPO certificado Ibaraki red para la prevención del maltrato infantil AI  
Además de asesorar a las personas que sufren maltrato infantil, los abogados asesoran a las personas que quieren ayudar a sus hijos.

Secciones de bienestar infantil de cada ciudad

Vinculado a los orfanatos

☎ 0293-22-0318  
La consulta telefónica es las 24horas.

☎ 029-824-3715  
Atención las 24 horas para casos de emergencia.

☎ 0293-22-0293  
Todos los días, las 24 horas.

☎ 029-295-2020  
Días laborables 8: 30 ~ 17: 15

Mito ☎ 029-231-0900  
Tsukuba ☎ 029-847-0919  
Días laborables 8: 30 ~ 17: 15

☎ 029-225-7830  
Días laborables de 9: 00 ~ 24: 00

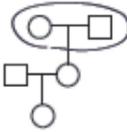
Mito ☎ 029-221-5550  
Zona norte de la Prefectura ☎ 0294-34-4652  
Rokko ☎ 0291-33-6317  
Zona sur de la Prefectura ☎ 029-823-6770  
Zona este de la Prefectura ☎ 0296-22-7830

☎ 0296-78-2777  
Días de semana 9:00 ~ 16:30

☎ 029-221-8181  
24 horas

☎ 029-309-7670  
Lunes, miércoles y jueves  
10:00 ~ 15:00

**Ejemplo de alguien con este tipo de problemas**

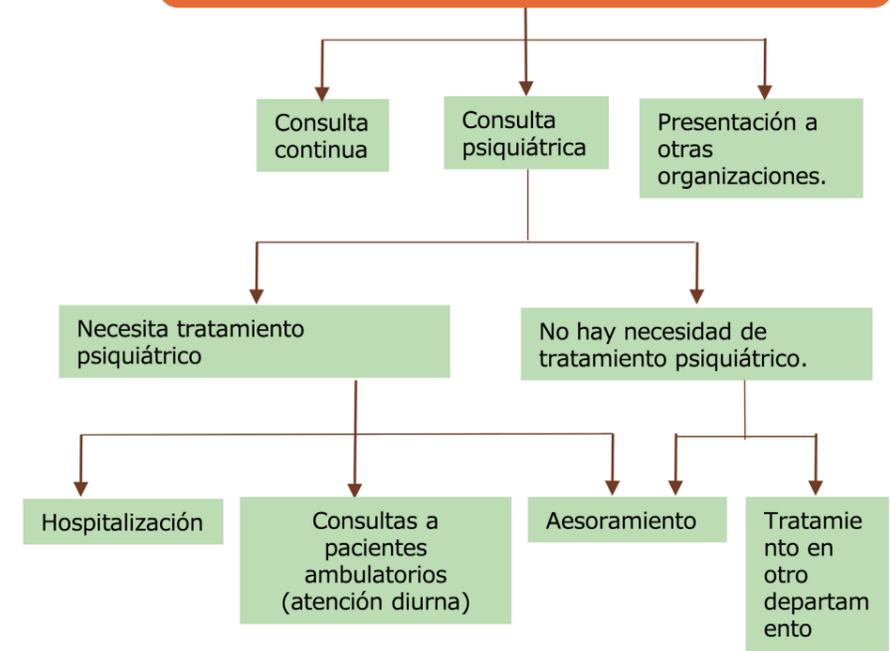


Una pareja casada de 60 años cuyo marido bebe todas las noches y se pone violento. Su familia cree que es alcohólico y le recomienda el asesoramiento profesional, pero él se niega a ir. El esposo sigue bebiendo, diciendo: "Es inútil estar vivo". "No puedo dormir". y se niega a admitir que es alcohólico. La familia tampoco tiene idea de qué hacer, y está sufriendo .

Quisiera hacer una consulta sobre problemas psicológicos.	 <b>Centro de Salud Mental y Bienestar de la Prefectura de Ibaraki</b> Se dispone de los siguientes servicios de asesoramiento en salud mental, enfermedades mentales, aislamiento social, salud mental, rehabilitación social, alcohol, drogadicción, asesoramiento psicológico para adolescentes y demencia.	999-3 Kasahara-cho, Mito-shi
Consulta general	Consultas por primera vez Martes, miércoles y jueves (solo con reserva) El centro prestará servicios de consulta a las personas, sus familias y organizaciones afines sobre problemas personales y mentales.	☎ 029-243-2870 (Solo con reserva) Atención Días laborables 8:30~17:15 Excepto los feriados nacionales y los feriados de Año Nuevo
Quiero consultar sobre problemas de la adolescencia .	Consultas por primera vez Martes, miércoles y jueves (solo con reserva) Problemas en la Escuela, relaciones sociales, desórdenes alimenticios, etc.	
Quiero consultar sobre alcoholismo.	Asesoramiento para familiares de personas con problemas de alcohol Tercer jueves 13:30 ~ 15:00 Centro de Salud y Bienestar Mental 4to jueves del mes 13:30-15:00 Tsuchiura Centro de Salud Pública	
Quiero consultar sobre drogas peligrosas.	Servicio de consulta en el centro el primer y tercer jueves de cada mes ( Sistema de reservas ) 1er viernes tarde Centro de salud pública de Hitachi 2do viernes por la mañana Centro de salud pública de Chikusei 3er viernes por la tarde Centro de salud pública Ryugasaki 4to viernes por la tarde Centro de salud pública de Itako	En cada centro de salud también se ofrece asesoramiento sobre salud mental (consulta mental) para el uso indebido de drogas. Teléfono (según sea necesario) Entrevista (se requiere reserva)
Quisiera hacer una consulta telefónica.	 <b>Ibaraki KOKORO NO HOTLINE</b> Días de semana 9:00 ~ 12:00 13:00 ~ 16:00 Cerrado los días festivos de fin de año y de fin de año Sábados y domingos 9:00 ~ 12:00 13:00 ~ 16:00 Cerrado los días festivos de fin de año y de fin de año	☎ 029-244-0556 ☎ 0120-236-556
	 <b>Ibaraki INOCHI NO DENWA</b> Asesoramiento a personas con problemas de ansiedad o soledad Tsukuba , todos los días del año, 24 horas al día, 7 días a la semana Mito todos los días del año 13:00 ~ 20:00 Linea gratuita el día 10 de cada mes de 8:00 hasta las 8:00 del día siguiente	☎ 029-855-1000 ☎ 029-350-1000 ☎ 0120-783-556

Quisiera hacer una consulta telefónica.	 <b>Yoriso Hotline</b> Asociación Centro de Apoyo a la Inclusión Social Consulta telefónica gratuita las 24 horas para escuchar a las personas que sufren de diversos problemas y buscar soluciones juntos	☎ 0120-279-338
Quisiera hacer una consulta personalmente.	 <b>(Fundación de interés público) Centro de consultas de Ibaraki</b> Consulta sobre las preocupaciones de los trabajadores y sus familias Entrevista de asesoramiento (Se requiere reserva: consulta de 50 minutos por vez, 3,300 yenes) Días de Entrevista de lunes a sábado 10:00 ~ 18:00 (Cerrado los días festivos nacionales)	☎ 029-225-8580 2-2-35 Sakuragawa, Mito shi
	 <b>Asociación de Asesores Industriales del Japón</b> El segundo domingo de cada mes se ofrece asesoría personal gratuita inicial.	Reservaciones ☎ 029-271-9287 Atención de lunes a viernes 10:00-17:00
Quisiera que consultes en un hospital.	 <b>Centro Prefectural KOKORO NO IRYO</b> El único hospital psiquiátrico público de la prefectura	Clínica para pacientes ambulatorios por cita 0296-77-1151 6544 Asahi-cho, ciudad de Kasama

**Ir a las oficinas municipales, centros de salud, centros de salud mental y bienestar social, centros de consulta infantil y oficinas de consulta médica**



Red de Información sobre Instituciones Médicas Ibaraki



Fuente: Publicado por Igaku-shoin "Guía General de Medicina y Bienestar 2014".

Cuál es la forma de elegir un hospital	Hospital psiquiátrico	Clínica psiquiátrica	Hospital general	
			Neurología o psiquiatría	Medicina psicosomática
Una persona que es el objetivo principal de algo	Persona que requiere hospitalización una persona que va a un hospital	Persona que recibe atención médica sin necesidad de hospitalización.	Una persona que va a un hospital	Persona con enfermedad psicosomática (trastorno físico asociado a factores psicosociales)
Servicios disponibles, etc.	Tratamiento, medicación, atención diurna, atención domiciliaria, asesoramiento		Atención médica de emergencia general	Tratamiento, medicación y asesoramiento Tratamiento en medicina interna
Beneficios	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede ser hospitalizado</li> <li>• Poder recibir tratamiento especializado, como rehabilitación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay lugares donde puedes ver a un médico desde el mediodía hasta la noche, durante la noche o el sábado, para que puedas ir al hospital sin tomarte el día libre</li> <li>• Puede recibir tratamiento mientras continúa su vida cotidiana en su vecindario</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tiene la ventaja que Puedes ir más tranquilamente que a un hospital psiquiátrico.</li> <li>• En caso de haber alguna dolencia física, puede cooperar con otras especialidades y brindar un tratamiento completo.</li> </ul>	

※Atención médica de emergencia aquí significa cualquier emergencia médica, no emergencia psiquiátrica.

Haga el apoyo en los gastos médicos



**Servicios médicos para personas con discapacidad (relación con discapacidad psiquiátrica) (JIRITSU SHIEN IRYOU (SEISHIN SHOUGAI KANKEI))**

Un sistema por el cual los gastos para las consultas psiquiátricas se reducen al 10%

**Objetivo** Esquizofrenia, psicosis maníaco-depresiva, depresión, epilepsia, demencia, drogodependencia, o una persona a la que se le diga que el tratamiento debe ser realizado por un médico con más de 3 años de experiencia en atención psiquiátrica.

**Modo de uso** Presentar al municipio, solicitud escrita, la opinión de un médico por escrito, expediente familiar, tarjeta de seguro médico y documento que certifique el importe del impuesto sobre la renta

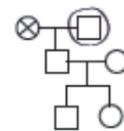
Algunos gobiernos locales subvencionan el 10 por ciento.

Se fija el monto límite a pagar por mes, en base a los ingresos de la persona.



## Guías de instituciones y recursos "Problemas relacionados con el envejecimiento"

Ejemplo de alguien en problemas



La señora A tiene 70 años y vive sola. Recientemente, ha estado olvidando tomar su medicina o donde dejó algo. Le preocupa que pueda perder su sello. Su hijo y su familia, viven en la prefectura vecina, sólo iba a casa de sus padres algunas veces por año, lo invito a vivir juntos pero se rehusó. ¿Qué haré si en un futuro me da demencia senil?, me preocupa ser víctima de alguna estafa, no sé qué hacer.

Tanto el Programa de Apoyo a la Independencia en la Vida Diaria como el Sistema de Tutela de Adultos están dirigidos tanto a las personas de edad como a las personas con discapacidad y a otras personas con una capacidad de juicio insuficiente.



**Apoyo a la independencia en la vida cotidiana**

Es un sistema que apoya a las personas con poco juicio debido a demencia, discapacidad intelectual, discapacidad mental, etc., para que puedan vivir independientemente en los lugares en que están acostumbrados a vivir.. Puede ser utilizado no solo por personas que viven en sus propios hogares, sino también las que estén en instituciones u hospitales.

No sé cómo hacer el trámite para usar los servicios sociales.

① Asistencia para el uso de los servicios de bienestar social  
 •Asistencia para el trámite y uso del servicio de bienestar social y suministro de información.  
 •Pago de las tasas de uso de los servicios de bienestar social  
 • Procedimientos para trámite y uso del sistema de resolución de reclamos.  
 •Trámite de Procedimientos administrativos, como certificados de residencia  
 •Consulta sobre remodelación y alquiler de viviendas  
 •Procedimientos para tramitar las quejas relativas a compra de productos

Preocupación por los pagos, salidas y entradas de dinero.

②Ayuda con la gestión financiera cotidiana  
 •Entrada y salida del dinero necesario para la vida diaria.  
 •Pago de servicios públicos, alquiler, impuestos, gastos médicos, etc.  
 •Recepción de pensiones y beneficios sociales.

Preocupación por la custodia de la libreta del banco y el sello.

③Custodia de documentos.  
 •Sellos, libretas de ahorros, certificados de pensión, títulos de propiedad, certificados de seguro, etc.

<Uso y funcionamiento del sistema.>

Recepción de consultas :Consejo Municipal de Bienestar Social  
 Formulación de planes de consulta y apoyo :Miembros especializados de las cooperativas sociales municipales  
 Contrato:Consejo de Usuarios y Bienestar Social  
 Persona que apoya:Personal de apoyo y especialistas

		Apoyo a la independencia en la vida cotidiana	Sistema de tutela de adultos
Asuntos relativos a la vida cotidiana	Gestión diaria del dinero	○	○
	Procedimiento para recibir pensión de jubilación	○	○
	Custodia libretas de ahorros y sellos bancarios	○	○
Cuestiones relacionadas con el tratamiento médico y la enfermería	Contrato de servicios sociales	○	○
	Un contrato de admisión en un hospital	×	○
	Protección de la atención médica y la vivienda	×	○
Cuestiones relativas a la administración de bienes	Contrato para entrar o salir de una institución	×	○
	Disposición y gestión de bienes raíces	×	○
	División de bienes	×	○
	Cancelación de daños al consumidor	△	○

△ Representa solamente apoyo de tramitación.

**制** Sistema de tutela de adultos(SEINEN KOKEN SEIDO)

El sistema de tutela para adultos es un sistema para proteger y apoyar legalmente a la persona (De aquí "el interesado") cuando su capacidad para juzgar es insuficiente debido a un trastorno mental (personas con demencia senil, personas con discapacidad intelectual, personas con trastornos mentales, etc.).

Sistema de tutela de adultos

Sistema de tutela legal (sistema de tutela legal con base en la legislación)

**Tutela de un adulto** : El tribunal de familia elige un tutor cuando el interesado no tiene capacidad de decisión.  
**Curador** : El tribunal de familia elige un **curador** cuando la sentencia sobre el interesado es claramente inadecuada  
**Asistente** : El tribunal de familia elige un **asistente** cuando la capacidad de decisión del interesado es insuficiente

Sistema de tutela voluntaria (Contrato de un sistema de tutela )

El interesado realiza un acto notarial y un contrato voluntario, en pleno uso de sus facultades disponiendo un tutor de su elección, con la final de estar preparado para el momento en que no tenga capacidad para tomar sus propias decisiones

**制** Sistema de tutela voluntaria (NIN I KOKEN SEIDO)

El sistema de tutela voluntaria, es un sistema en el que un tutor voluntario presta asistencia al interesado cuando la capacidad de éste para tomar decisiones es insuficiente, teniendo como base un certificado notarial de tutela voluntaria, firmado por el interesado anticipadamente.  
 El contrato entrará en vigor cuando el tribunal de familia designe a un supervisor del tutor designado voluntariamente.

Tipos de sistema de tutela para adultos

	Tutela	Curador	Auxiliar
Público objetivo (el interesado)	Persona sin capacidad de decisión	Personas con serias limitaciones en su capacidad de decisión	Personas con limitaciones en su capacidad de decisión
Una persona que pueda formular peticiones (peticionario)	Familiares directos como el interesado, cónyuge, padre, hijo o nieto, hermanos, tíos, tías, sobrinos, sobrinas, primos, padres de cónyuge, hijos, hermanos, etc.		
El consentimiento del interesado a la petición.	No se requiere	No se requiere	Necesario
Diagnóstico del médico	Exigido en principio	Exigido en principio	Exigido en principio
Situaciones en las que el tutor puede dar su consentimiento o rechazar	Actividades distintas de las actividades diarias, como las compras .	Adquisición o pérdida de derechos importantes relacionados con la propiedad, etc. (El acto enunciado en el párrafo 1 del artículo 13 del Código Civil)	Un acto especificado por el tribunal en el ámbito de la petición (limitado a una parte del acto descrito en el párrafo 1 del artículo 13 del Código Civil) Es necesario el consentimiento del interesado.
Autoridad de representación otorgada al tutor de adultos, etc.	Todos los actos jurídicos relativos a los bienes	Ciertos actos especificados por el tribunal en el ámbito de la petición Es necesario el consentimiento del interesado	

Trámites para el uso del sistema e tutela de adultos

- ①Petición a un tribunal de familia
- ②Evaluación de la capacidad mental de el interesado (en el caso de un administrador, tutor)
- ③Certificado médico (casos de asistencia y tutela voluntaria)
- ④ Audiencia por un funcionario del tribunal de familia, Sentencia (Nombramiento del Guardián, etc.)
- ⑤Registro del Guardian, etc.
- ⑥Iniciar soporte

¿Dónde debo consultar?



Centro de apoyo integral comunal

Es un centro de atención general municipal basado en la ley del seguro de invalidez, que presta atención integral a las personas de edad avanzada de la comunidad de forma multidisciplinaria incluidos Las atención de enfermería, Salud, bienestar y atención médica.  
También se realizan consultas sobre la gestión de los bienes y la prevención de los abusos.



Asesor de atención de demencia

El personal que trabaja en las instituciones que atiende personas con demencia senil ha recibido capacitación en asesoramiento y están inscritos en el Centro Regional de Apoyo Integral.



Fundación de interés público incorporada Centro de Tutela de Adultos

Subdivisión de Apoyo Jurídico Ibaraki (escritora judicial)



Asociación de Bienestar Social de la Prefectura de Ibaraki Centro de Protección de Derechos y Tutela de Adultos

Partner Ibaraki  
Consultarán con su médico de familia y lo remitirán a un especialista si es necesario.

¿Cómo puedo hacer que alguien me diagnostique?



Centro Médico para pacientes de demencia.

Instituciones médicas designadas de la prefectura especializadas en demencia  
Se han designado siete hospitales, incluido el Hospital de la Universidad de Tsukuba.

Quiero consejería sobre mi familia.



Rama de Ibaraki de la Asociación de Personas con demencia y su Familia

Consulta telefónica gratuita sobre la demencia  
Días laborables 12: 00 ~ 16: 00 Desansa Feriados y festividades de fin de año 029-879-0018



Grupo de familias que se ocupan de las personas de edad avanzada con demencia (KAZOKU NO KAI)

Asociación Soyokaze de Ciudad de Hitachi  
Conejo de familias que cuidan de personas con demencia Usagi  
Salón de Intercambio de Machinaka Madoka

Sección de promoción de salud y atención comunitaria de la prefectura  
Lista de centros comunitarios de apoyo integral



También se ofrece asesoramiento del seguro de invalidez –sistema de bienestar social para adultos mayores del municipio.

Consulta telefónica gratuita  
☎ 029-302-3166  
Atención días laborables  
9:00~12:00 13:00~17:00  
El encargado entrará en contacto telefónico después de la recepción.

☎ 029-244-9030  
También hay un "consultorio de pérdida de memoria" para los que se preocupan por el olvido.

Hospital de la Universidad de Tsukuba  
☎ 029-853-3645

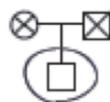
☎ 029-828-8089

☎ 0294-35-6644  
☎ 0299-77-9173

☎ 029-867-6117

## Guías de instituciones y recursos "Problemas legales"

### Ejemplo de alguien en problemas



Un hombre de 30 años perdió a sus padres rápidamente, pero heredó las deudas de su padre. Trabajó y pudo reducir sus deudas poco a poco, pero cuando se enfermó y sus ingresos disminuyeron, tomó prestado dinero de un usurero y lo usó para pagar sus deudas, ahora pide prestado para devolver lo que debe. No puede recibir el apoyo para manutención, tampoco puede acceder a un crédito de bienestar social debido a que no tiene quien lo garantice, está en una situación extrema tanto en el aspecto psicológico como financiero.

Quisiera consultar con un abogado.



### Centro de Consulta Jurídica de la Asociación e Abogados de la Prefectura

Ofrece consultas personales por un cargo. 30 minutos por 5,500 yenes

Mito Martes, Miércoles y Viernes 13:00~16:00  
 Tsuchiura Todos los jueves 10~12 13~16 18~20  
 Shimotsuma Todos los lunes 13:30~16:30  
 Kashima Todos los jueves 13:30~16:30  
 Hitachi Todos los jueves 13:00~16:00  
 Ryugasaki Todos los martes 13:00~16:00  
 Moriya Todos los miércoles 13:00~16:00



### Hou terasu

Houterasu (Centro de Apoyo Legal de Japón) es una "oficina de información general" establecido por el gobierno para resolver problemas legales.

#### ■ Suministro de información

En respuesta a las preguntas de aquellos que afrontan problemas legales, les presentamos sistemas jurídicos adecuados y el suministro de información sobre organizaciones jurídicas pertinentes (consultas jurídicas y puntos de contacto para instituciones públicas).

※Sin embargo, las consultas jurídicas particulares y las decisiones jurídicas no pueden tomarse en la ventanilla de información.

(Les presentamos el sistema y los procedimientos. Si usted desea consultas legales particulares, le guiaremos a la ventanilla de diversos tipos de consultas legales.)

#### ■ Asistencia jurídica civil

Se trata de un sistema que se puede utilizar cuando una persona cuyos ingresos o activos estén por debajo de una determinada cantidad, tiene problemas jurídicos, son los siguientes ①- ③.

① Consulta y asistencia jurídicas de abogados, etc.

② Asistencia por delegación (pago de los gastos de abogados y escribanos judiciales)

③ Asistencia en la preparación de documentos por abogados y escribanos judiciales (El pago por la preparación de los documentos que se presentarán al juzgado, se realizarán por anticipado)

#### ■ Asistencia jurídica para daños provocados por el terremoto

Para las personas que viven en zonas sujetas a la Ley de Socorro en Casos de Desastre en el momento del Gran Terremoto del Este de Japón, las consultas legales son gratuitas, independientemente de sus ingresos o activos.

(Las consultas pueden ser sobre temas diferentes al terremoto.)

Número de teléfono para citas.

029-227-1133  
 029-875-3349  
 0296-44-2661  
 029-227-1133  
 029-227-1133  
 029-875-3349  
 039-875-3349



Reserva de internet también está disponible.

Houterasu Ibaraki  
 310-0662  
 3-4-36 Omachi, Mito  
 Edificio Omachi 3er piso

Teléfono de soporte  
 (Teléfono que ofrece información especializada)  
 ☎ 0570-078374

Horario de atención  
 Días laborables 9:00~21:00  
 Sábado 9:00~17:00

Houterasu Oficina Regional de Ibaraki  
 ☎ 050-3383-5390  
 Días laborables  
 9:00~12:00 13:00~17:00

※Las consultas legales se realizarán previa cita.  
 ※Se puede utilizar hasta tres veces para el mismo tema.  
 ※El pago es por adelantado y se necesita hacer una evaluación.  
 ※En principio, los pagos se hacen en cuotas mensuales, pero algunos hogares con asistencia social pueden quedar exentos.

Ámbitos comprendidos en la Ley de socorro en casos de desastre 37 municipios de la prefectura de Ibaraki, excluidas las ciudades de Furukawa, Yuki, Moriya, Bando, Yachiyo-cho, Gokase-cho y Sakai-cho  
 (También hay zonas incluidas fuera de la prefectura de Ibaraki.)

Quiero liquidar mis deudas.

### Servicio de consulta telefónica



Centro de Consumidores de la Prefectura de Ibaraki

☎ 029-225-6445

De lunes a viernes 9:00~17:00  
 Domingos 9:00~16:00



Centro de Consulta General de la Asociación de Escribanos Judiciales de Ibaraki

☎ 029-212-4500  
 ☎ 029-212-4515  
 ☎ 029-306-6004

Martes 16:00~18:00



Consultoría sobre deuda múltiple de la Oficina de Finanzas Locales de Kanto

☎ 029-221-3190

Días laborables 8:30~12:00 13:00~16:30

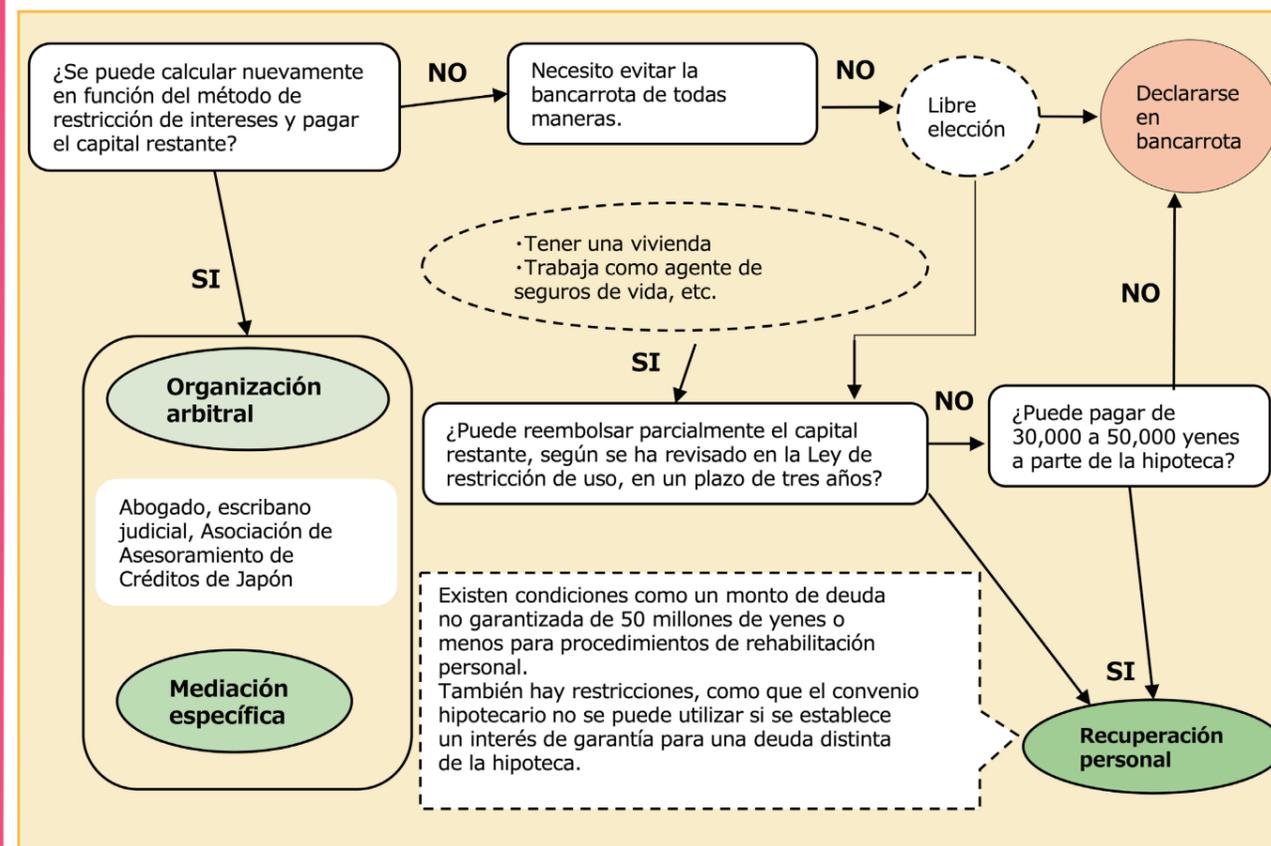


Línea de apoyo legal Hoterasu (Guía del servicio de consulta)

☎ 0570-078374

Días laborables 9:00-21:00 Sábados 9:00-17:00

### Elección de soluciones para deudas múltiples



La diferencia en las soluciones es

### Cómo resolver múltiples deudas

Forma	Resumen	Beneficios	Desventajas
Organización arbitral	Esta es una negociación de deuda privada que se resuelve mediante conversaciones con los acreedores sin utilizar un tribunal.	Los abogados y otros agentes negocian con los acreedores, lo que permite acuerdos flexibles.	①Cuesta dinero contratar a un abogado a un abogado. ②A menos que se llegue a un acuerdo, las deudas no se resolverán .
Mediación específica	Use la corte para negociar con los acreedores a través del comité de mediación para resolver las deudas.	①La deuda puede reducirse significativamente así como pago mensual. ②Algunas deudas pueden resolverse. ③Puede proteger la propiedad.	①Si tiene un ingreso estable, puede continuar pagando todos los meses. ②La consolidación de deuda no se logra a menos que se establezca un acuerdo. ③El incumplimiento de las promesas puede dar lugar a la ejecución de los acreedores.
Procedimiento de recuperación personal	①Una parte de la deuda se pagará en cuotas usando la corte y a través del comité de mediación basado en el plan de recuperación. Se condona la deuda restante.	①Puede reducir significativamente la deuda. ②Si tiene una hipoteca, puede continuar pagando para proteger su hogar.	①Conseguir um abogado para representarlo lleva tiempo. ②La condición es que tenga un ingreso estable. ③El nombre y la dirección se publicarán en el Boletín Oficial.
Declararse en bancarrota	Use una corte para distribuir todos los bienes a los acreedores. Se condona la deuda restante.	La decisión de inmunidad exime de la obligación de pagar cualquier deuda restante.	①No podrá laborar como abogado o contador público certificado. ②Si hay un activo, el administrador de la bancarrota dispone del activo y lo distribuye a los acreedores. ③El nombre y la dirección se publicarán en el Boletín Oficial.

Quiero superar mi deuda.



**Crédito Nacional / Consejo de ayuda a víctimas de préstamos usureros**

Se realizan reuniones periódicas con los miembros, presentando a cada víctima asociada (Asociación de víctimas)

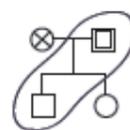
**Cómo resolver deudas múltiples**

☎ 03-3527-9357



## Guía de instituciones y recursos “Problemas de discapacidad”

### Ejemplos de personas con problemas



Un padre de 60 años vive con su hijo de 20 años después de que su madre murió. Después de que mi padre se sometió a una cirugía para el cáncer, estuve enfermo y tendí a tomar un descanso en el trabajo, se me volvió insoportable estar en la compañía, así que quería dejar de trabajar. Sin embargo, queda un préstamo y estoy preocupado por la economía. El hijo mayor de 22 años fue contratado, pero debido a errores en el trabajo, dejó de trabajar dos veces seguidas. Está preocupado por qué hacer ahora.

### Consulta sobre discapacidad

Los mostradores de consulta para el bienestar de las personas con discapacidad (niños) están disponibles en cada municipio. Las siguientes organizaciones aceptan consultas especializadas para cada tipo de discapacidad.



#### Centro de consulta de bienestar de Ibaraki

Hay una oficina de consulta médica para discapacitados físicos y un centro de consulta médica para discapacitados intelectuales. Es una institución especializada que realiza diagnósticos médicos, psicológicos y ocupacionales para personas con discapacidad física y mental. El centro de orientación infantil diagnostica la discapacidad de los niños menores de 18 años y brinda orientación sobre la atención de enfermería y los trámites para las instalaciones para niños discapacitados.

1-5-38 Sannomaru, Mito-shi  
☎ 029-221-0800

Centro de orientación infantil  
Página 6 de este documento



#### Centro de bienestar de salud mental de la prefectura de Ibaraki

Realizan consultas sobre salud mental y tratamiento médico, así mismo emite la libreta certificado de salud y bienestar para personas con discapacidad mental y el certificado de beneficiario del servicio de apoyo y atención médica para la independencia ( Paciente Psiquiátrico ambulatorio)

993-2 Kasahara Mito  
☎ 029-243-2971



#### Centro de Apoyo para persona con discapacidad del Desarrollo de la Prefectura de Ibaraki

Brindamos asistencia de consulta para personas con trastornos del desarrollo, como autismo, síndrome de Asperger, problemas de aprendizaje, déficit de atención y trastorno de hiperactividad.

•2766-37 ObataKitayama, Ibaraki-machi, Higashiibaraki-gun  
☎ 029-219-1222  
•802-1 Takasaki, Tsukuba-shi  
☎ 029-875-3485  
9:00-17:00



#### Centro de consultas y apoyo sobre enfermedades intratables de la prefectura de Ibaraki

Brindamos consultas a pacientes con enfermedades intratables y a sus familias, con respecto a enfermedades pediátricas crónicas específicas, rehabilitación, ansiedad y preocupación sobre la vida, etc.

4733 Ami, Ami-machi, Inashiki-gun  
Hospital Prefectural de la Universidad de Ciencias de la Salud  
☎ 029-840-2838  
De Lunes a Viernes.  
9:00~12:00  
13:00~14:00



#### Sala para cualquier consulta de persona con discapacidad.

Ofrecemos una amplia gama de consultas sobre sistemas de bienestar, empleo y protección de derechos.

1918 Senba-cho, Mito-shi dentro del edificio de bienestar general prefectural  
☎ 029-244-9588



#### Centro de protección de derechos de los discapacitados de la prefectura de Ibaraki

Aceptamos informes y consultas para prevenir el abuso de personas con discapacidad.

1918 Senba-cho, Mito-shi Centro de Bienestar de la Prefectura General  
☎ 029-353-8663



**Centro de Ocupación Ibaraki para Discapacitados**

Proporcionar rehabilitación ocupacional para personas con discapacidad en cooperación con Hello Work.

- Evaluar las habilidades laborales después de comprender los deseos de trabajar y planificar la rehabilitación ocupacional para la adaptación al lugar de trabajo.
- Proporcionar cursos de preparación vocacional de manera integral, enviar entrenadores de trabajo al lugar de trabajo y brindar asistencia a los empleadores.



**Centro de empleo y soporte vital para discapacitados**

Brindamos asistencia de consulta integrada para el empleo y la vida, en áreas cercanas al domicilio de las personas con discapacidad. En apoyo laboral, brindamos apoyo para capacitación en preparación laboral y adaptación en el lugar de trabajo. En soporte vital, brindamos asistencia de consulta sobre planificación de estilo de vida, como salud, pensiones y vivienda.



**Oficina de apoyo a la inserción laboral**

Brindamos apoyo laboral y de adaptación en lugares de trabajo que se adaptan a los empleados al mejorar sus conocimientos y habilidades, capacitación práctica y encontrar puestos de trabajo. El período estándar es de 2 años (3 años para la calificación)



**Apoyo a la inserción laboral (tipo A = tipo empleo)**

Brindar oportunidades de empleo basadas en contratos de trabajo y brindar apoyo para mejorar el conocimiento y las habilidades necesarias para el empleo general



**Apoyo de inserción laboral (Tipo B = tipo no empleo)**

Brindar oportunidades para actividades laborales y de producción, y apoyo para mejorar y mantener el conocimiento y las habilidades.

(Dirigido por una agencia administrativa independiente)  
6528-66 Kabuchi, Kasama  
☎ 0296-77-7373  
Días laborables 8: 45-17: 00

También hay un plan de estudios para regresar al trabajo para personas con enfermedades mentales (apoyo para retraining) y para aquellos con discapacidades del desarrollo.

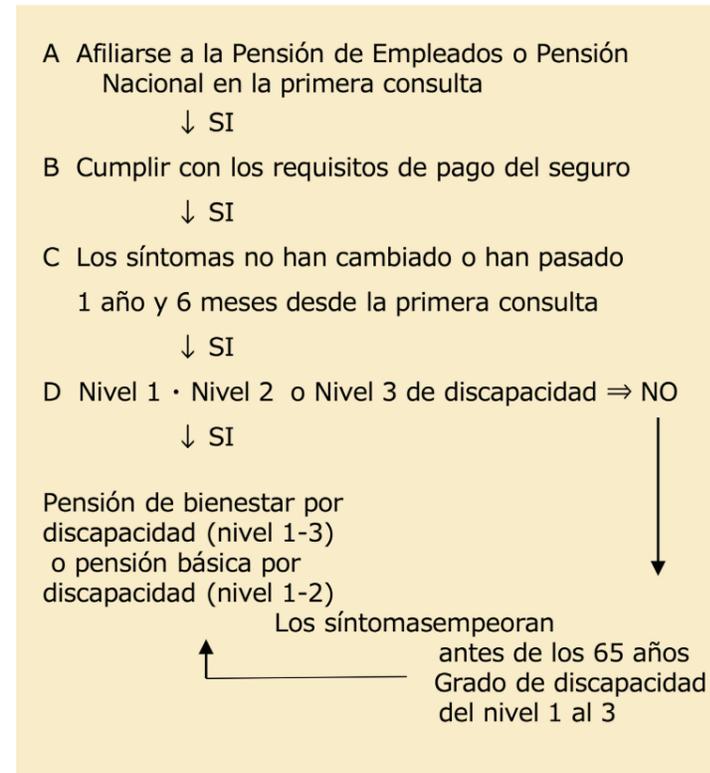
División de bienestar para personas con discapacidad de la prefectura  
Lista de empresas designadas por los servicios de bienestar de personas con discapacidad



¿Puedo obtener una pensión de discapacidad ?



Para recibir una pensión por discapacidad, es necesario cumplir con tres requisitos: primer día de consulta, pago de primas de seguro y grado de discapacidad.



Ejemplo de procedimiento de facturación (en el caso de ser afiliado a la pensión de los trabajadores )

- ① Confirmación de la primera fecha de consulta
- ② Confirmación de los requisitos de pago del seguro en la oficina de pensiones
- ③ Tramitar un certificado medico
- ④ Obtener un certificado medico
- ⑤ Elaboración de historia clínica y solicitud.
- ⑥ Enviar a la oficina de pensiones

B Requisitos de pago para las primas de pension (se debe cumplir uno de los siguientes requisitos )  
• Pagó más de dos tercios del plazo para pagar el seguro mensualmente hasta dos meses antes al mes anterior en que hizo la primera consulta después de cumplir 20 años(incluido el período de exención)  
• No hay pagos pendientes (o estuvo exento) durante un año hasta dos meses antes del mes de la primera consulta

El tratamiento difiere dependiendo de si usted está en la Pensión Nacional o en la Pensión de los Trabajadores

El primer día de consulta es el día en que un médico fue consultado por primera vez por una lesión o enfermedad que causó discapacidad. Es importante tener un registro de consulta y un certificado

La fecha de reconocimiento de la discapacidad es el día un año y seis meses después de la fecha de la primera consulta, o el día en que se estableció el diagnóstico.

El nivel 1.2 es cuando la persona puede hacer su vida cotidiana , el nivel 3 la persona tiene limitaciones para trabajar.

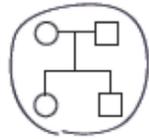
Los criterios de juicio son diferentes del certificado de discapacidad.

Incluso si no corresponde al primer a tercer grado, se otorga subsidio por discapacidad dependiendo de la situación (solo para ancianos, dentro de los 5 años a partir del primer día de consulta)

Incluso si el primer día de consulta es menor de 20 años, y no hay ninguna pensión inscrita, la pensión básica por discapacidad (solo grados 1 y 2) se puede recibir a partir de los 20 años siempre que se cumplan C y D. (En este caso, hay un límite de ingresos)

Si no se ha unido a la Pensión de Empleados(KOUSEI NENKIN) el primer día de consulta, afíliase en la municipalidad.

Ejemplo de personas con problemas.



Una pareja de 70 años, con un hijo de 28 años y una hija de 18 años. El hijo mayor ingresó a la universidad pero la abandonó en un año. Ha estado en casa durante casi una década desde entonces. Sale a hacer compras. Sus padres también están preocupados no saben qué se podría hacer, pero no pueden consultar en ningún lado.

Queremos hablar sobre el aislamiento social.



**Centro de soporte de consulta sobre el aislamiento social**

Con respecto al hikikomori, un coordinador especializado realizará una consulta y presentará al interesado y su familia instituciones apropiadas que brinden servicios como atención médica, seguro de salud, bienestar social y trabajo. Atención telefónica o consulta en persona (las consultas personales son previa cita)



**Centro de salud pública**

Los siguientes centros de salud pública también ofrecen consultas especializadas sobre aislamiento social y conferencias familiares.

- ※Centro de salud de Mito ☎ 029-241-0571
- Centro de salud pública de Hitachinaka ☎ 029-265-5647
- ※Centro de salud de Hitachi ☎ 0294-22-4196
- ※Centro de salud pública de ☎ 0299-66-2174
- ※Centro de salud Ryugasaki ☎ 0297-62-2367
- ※Centro de salud pública de Tsuchiura ☎ 029-821-5516
- Centro de salud de Tsukuba ☎ 029-851-9287
- ※Centro de salud pública de Chikusei ☎ 0296-24-3965
- Centro de salud pública de Koga ☎ 0280-32-3021

Quiero trabajar



**Estación local de apoyo juvenil**

160 ubicaciones en todo el país. Brindar apoyo para el empleo a jóvenes de entre 15 y 39 años que estén preocupados por trabajar, a través de consultas profesionales por consultores de carrera, actualización a través de capacitación en comunicación, etc., y experiencia laboral con empresas cooperantes.



**Centro de apoyo laboral de Ibaraki (Job Cafe)**

Con la finalidad de promover el empleo se ha establecido en un solo lugar un centro de servicio integral para la búsqueda de empleo que integra diferentes tipos de servicios relacionados con el empleo. Cualquiera puede usarlo gratis.

Centro de bienestar de seguro de salud mental

Horario de atención  
Días laborables  
9:00~18:00  
☎ 0296-48-6631

Los centros de salud marcados con ※ también tienen lugar de internamiento

Estación de apoyo juvenil de Ibaraki  
☎ 0120-717-557  
Lunes~Sábado 10:00-17:00

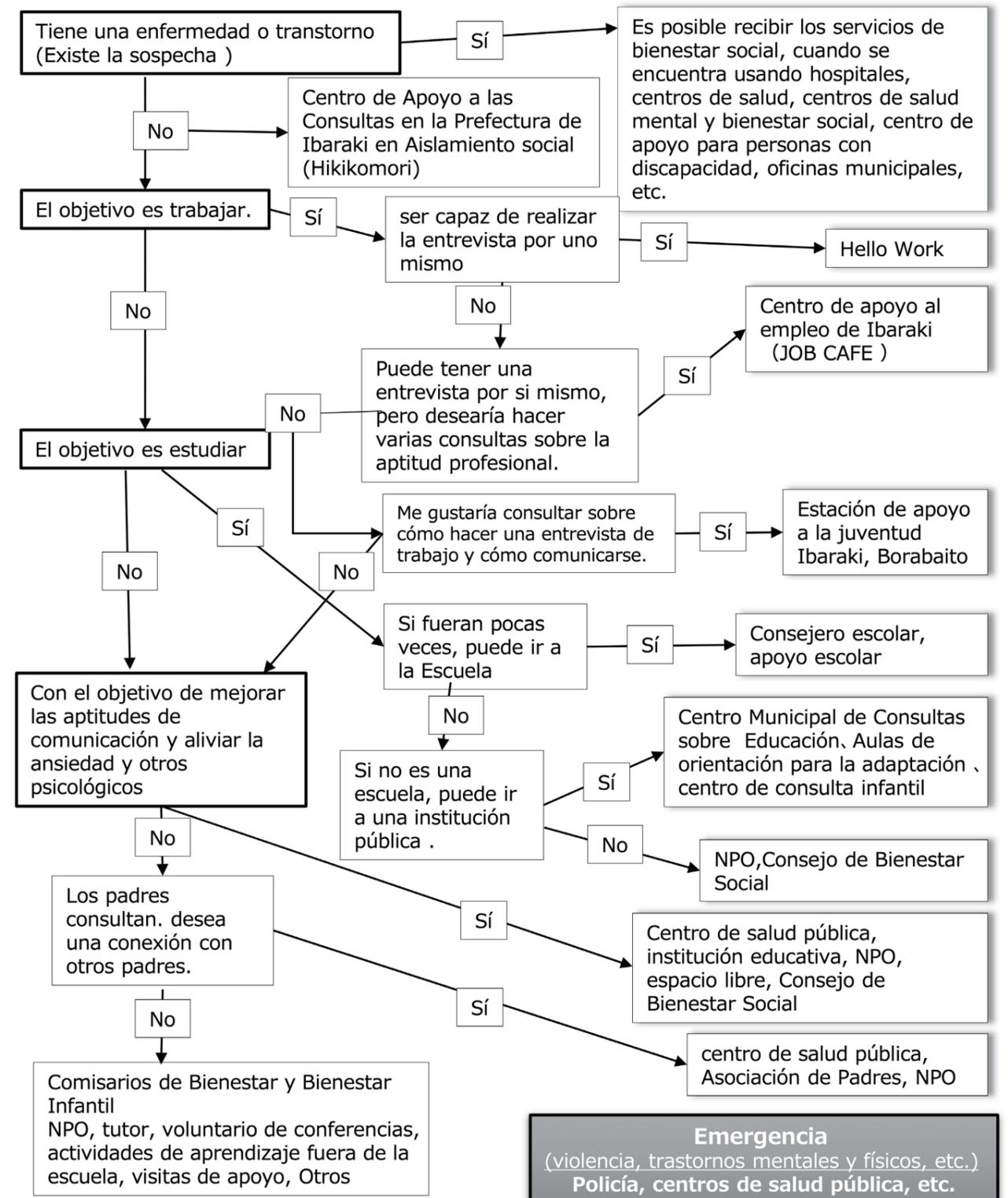
Estación de Apoyo Juvenil Zona Oeste de la Prefectura de Ibaraki (Kensei)  
☎ 0296-54-6012  
Martes a sábado 9:30-17:30

Estación de Apoyo Juvenil Zona Sur de la Prefectura de Ibaraki (Kennan)  
☎ 029-893-3380  
Días laborables 10:00-16:00

Centro de apoyo laboral de Ibaraki  
Mito ☎ 029-300-1916  
Prefectura norte (Kenpoku) ☎ 0294-80-3366  
Hitachi ☎ 0294-27-7172  
Rokko ☎ 0291-34-2061  
Prefectura sur (Kennan) ☎ 029-825-3410  
Prefectura oeste (Kensei) ☎ 0296-23-3811

No sé qué organizaciones o servicios usar.

**Gráfico de destinos por propósito y estado actual**



Fuente "Guía sobre la red organizaciones que dan asistencia en caso de Deserción escolar, Aislamiento social y NEET" NPO Asociación de Apoyo a la Participación de los Jóvenes y Difusión Astolink,2010) parcialmente procesado.

## Lista de frases

Los nombres de los sistemas e instituciones importantes citados en el folleto están escritos en hiragana y romaji. También se introduce el esta incluido.

Página	Kanji	Hiragana	Roma ji	Traducción
2	福祉指導課	ふくししどうか	Fukushishidoka	División de orientación sobre el bienestar
2	社会福祉協議会	しゃかいふくしきょうぎかい (しゃきょう)	Shakaifukushi Kyougikai(Shakyo)	Consejo Municipal de Bienestar Social
4	無料低額診療事業	むりょうていがくしんりょうじぎょう	Muryo Teigaku Shinryo Jigyo	servicios médicos gratuitos y de bajo costo
4	家計相談支援	かけいそうだんしえん	Kakei Soudan Shien	Apoyo de asesoría financiera
4	職業訓練受講給付金	しよきょうくねんじゅこうきゅうふきん	Shokugyo kunren juko kyufukin	Beneficios para la formación profesional
5	母子生活支援施設	ぼしせいかつしえんしせつ	Boshi seikatsu shien shisetsu	Centro de apoyo y asistencia para madres solteras
5	母子福祉担当課	ぼしふくしたんとうか	Boshi fukushi tantoka	División de Bienestar para madres solteras
6	母子・父子福祉資金貸付	ぼし・ふしふくしきんかしつけ	Boshi・fushi fukushishikin kashitsuke	Préstamo de bienestar social monoparental
6	寡婦福祉資金貸付	かふふくしきんかしつけ	Kafu fukushishikin kashitsuke	Préstamo social para viudez
6	ひとり親家庭等医療費助成	ひとりおやかていとういりょうひじよせい	Hitorioyakateito iryohi jousei	Gastos médicos para familias monoparentales
6	児童福祉担当課	じどうふくしたんとうか	Jido fukushi tantoka	División de Bienestar Infantil
6	児童扶養手当	じどうふようてあて	Jido fuyo teate	Subsidio por crianza de los hijos
6	就学援助	しゅうがくえんじよ	Shugaku enjo	Sistema de apoyo a la asistencia escolar
6	教育委員会	きょういくいいんかい	Kyoiku iinkai	Junta de Educación
6	日常生活支援事業	にちじよせいかつしえんじぎょう	Nichijoseikatsu shien jigyo	Entidades de apoyo para la vida cotidiana

Página	Kanji	Hiragana	Roma ji	Traducción
6	子育て短期支援事業	こそだてたんきしえんじぎょう	Kosodate tanki shien jigyo	Entidad de apoyo temporal para la crianza del niño
6	児童相談所 (児相)	じどうそうだんじよ (じそう)	Jido sodanjo(Jiso)	Centro de Orientación Infantil
8	保健所	ほけんじよ	Hokenjo	Centro de Salud Pública
10	自立支援医療	じりつしえんいりょう	Jiritsu shien iryo	Servicios médicos para personas con discapacidad
11	日常生活自立支援事業	にちじよせいかつじりつしえんじぎょう	Nichijoseikatsu jiritsu shien jigyo	Apoyo a la independencia en la vida cotidiana
12	成年後見制度	せいねんこうけんせいど	Seinen kouken seido	Sistema de tutela de adultos
12	任意後見制度	にんいこうけんせいど	Ninni kouken seido	Sistema de tutela voluntaria
13	地域包括支援センター	ちいきほうかつしえんせんたー	Chiiki hokatsu shien senta	Centro de apoyo integral comunal
13	健康・地域ケア推進課	けんこう・ちいきけあすいしんか	Kenko・Chiiki kea suishinka	División de Promoción de la Salud y Atención Médica Comunitaria
14	法テラス	ほうてらす	Hou terasu	Centro de Apoyo Legal de Japón
17	障害者なんでも相談室	しょうがいしゃなんでもそうだんしつ	Shogaisha nandemo soudanshitsu	Sala para cualquier consulta de persona con discapacidad
18	障害福祉課	しょうがいふくしか	Shogai fukushi ka	División de bienestar para personas con discapacidad
18	就労移行支援事業所	しゅうろういこうしえんじぎょうしよ	Shurou ikou shien jigyosho	Oficina de apoyo a la inserción laboral
18	就労継続支援	しゅうろうけいぞくしえん	Shurou keizoku shien	Apoyo a la inserción laboral
19	障害年金	しょうがいねんきん	Shougai nenkin	pensión por discapacidad
20	地域若者サポートステーション (サポステ)	ちいきわかものさぽーとすてーしょん (さぽすて)	Chiiki wakamono sapooto suteishon(Saposute)	Estación local de apoyo juvenil
21	適応指導教室	てきおうしどうきょうしつ	Tekiou shidou kyoshitsu	Aulas de orientación para la adaptación